

**Missing**

Ahed B., ...

... Cavaher G., ...

... Sabreen K., ...

... Tahmina M., ...

... Azmera O., ...

... Fisseha T., ...

... Shewit Z.

Alle hier, alle da! - Farshid A., ...

... Mirhassan B. ...

... Mohammed D., ...

... Yossief F., ...

... Habte G., ...

... Biniam L., ...

... Abiel R., ...

... und ich, Xxxxxx B., Kursleiter Deutsch-Integration.

Alle da; ich identifiziere. Sie, ihn - Akkusativ - ja?

15 Namen. 15 Gesch-ich-ten. Darin 15-mal *-ich-*.

Liste Präsenz: Wer fehlt? - *Who is missing*.

Wer sitzt hier jetzt *nicht*. Wer schreibt hier jetzt *nicht*.

Angekommen 2015: 1 Million und 32'408. Alle hier. Sehr, sehr viele Geschichten.

Plus: 3'771 *dead and missing*.

Ja, was jetzt genau: *Dead* und - oder *missing*? - Wir wollen Geschichten.

Angekommen, dann, 2016: 373'652, 40 Prozent nur noch, warum, wir wollen Geschichten.

Plus 5'096 *dead and missing*, warum plötzlich mehr.

Dann, 2017, nur noch 20 Prozent, doch *dead and missing* gleich viel wie damals [3'139], 2015, warum.

2018, *dead and missing*: 2'277.

2019, *dead and missing*: 1'319.

2020, *dead and missing*, Stand 27. Juli: 381.

Total, von 2015 bis heute: 15'933 *dead and missing*, Einwohner und -innen von Burgdorf.

Letzte Meldung aus Lampedusa: Alarm, sind wieder sehr, sehr viele gekommen. Rom bittet Brüssel um Hilfe.

Drama! - Wo aber *dramatis personae*?

Geschichten - ja? - ohne Fleisch und Knochen und Ich.

Wo, zum Beispiel, ist Habte B.? - Nicht Habte G., der ist hier, Habte B. - Habte wer?

*Missing*. Getrennt von. Unterwegs, irgendwo.

Getrennt von, bei Überfall, Checkpoint, Grenzübertritt in Nacht, bei Einsteigen Bus Frauen und Kinder getrennt von, bei Aussteigen Boot.

Aussteigen - ja? - getrennt auch Verb: Ich steige - aus, bin ausgestiegen, gestiegen aus und getrennt von.

Und wo Shewit T.? - Nicht Shewit Z., die ist hier, Shewit T. Hier, hier Photo. Ist. Hier ist Photo.

Shewit - wer?

*Unterwegs* - ja? - auf dem Weg. Wichtiges Wort, schreiben Sie, *unterwegs*.

Und wo Farshid H. - ja? - Nicht Farshid A., der ist hier,

Farshid H. - Farshid - wer?

Hier Photo. Ist. Hier ist Photo.

Grenzübertritt, Schiesserei in Nacht, auseinander gerannt, -  
ja? aus-ein-ander - Kind von der Hand, aus Augen verloren.

Verlieren, verloren - ja?

Und wo Mohammed G. - ja? - Nicht D., der ist hier, Mohammed  
G. Hier, hier Photo. Ist. Hier ist Photo.

Letzter gemeinsamer Aufenthaltsort - ja? - wie Name Ort?

Weiss nicht, war dunkel. Kenne nicht Land, wo. Möglich nicht  
Orten. Schlepper Smartphone.

Lebst Du noch? Lebst Du nicht mehr? Und wenn ja, und wenn  
nein, dann wo, und wo nicht? *Dead* und - oder *missing*?

Besser wissen jetzt: Tot. Besser, als wissen nicht wo.

Missing Syntax. Wie hängt das - ja? - hängt das zusammen?

Alles getrennt von Allem.

Und wo ist Cavaher E.? - Nicht G., die ist hier: E., E., E.!

Hier, hier Photo. Ist. Hier ist Photo.

Ex-Existenzen. Wo Fleisch, wo Knochen, wo Ich?

Ich, Xxxxxx B., identifiziere: Cristina C.

Urheberin, hebt Leichen von Grund. Le-Ich-en. Auch darin ein  
Ich. *Namen statt Nummern*, sagt Frau C., und steigt in Bauch  
*barcone*.

*Il barcone*, das Boot ist voll und gesunken, 2015, Kutter,  
mit 700 Namen, jetzt Nummern.

N-ich-t. Auch darin ein Ich.

N-ich-t mehr. Mittelmeer, *Mare Nostrum*, existiert nicht  
mehr. Hätte gerettet.

Roboter getaucht, 370 Meter, auf Grund. Wrack aufgedockt.  
Symbol für Europa.

Cristina C., Anthropologin, forensisch, steigt in Anzug,  
steigt dann in Bauch *barcone*, sieht *Teppich aus menschlichen  
Körpern*, Drama seriell, fünf pro Quadratmeter, Embryo-  
stellung, aufgedunsen, Gesicht nach unten, Haare, Hand-  
schuhe, Pullover, Schuhe, Reste von Menschen, gewesen,  
Verwesung.

*Bei vollem Bewusstsein ertrunken*, sagt Frau C.

220 *body bags*, teils mit *body*, teils nur mit Teil.

*Devi raccogliere i dati*, sagt Frau C.

*Raccogliere* - ja? - sammeln zusammen.

Nach einer Woche Arbeit: 4 Identifizierte.

*Un numero molto piccolo, ma è importante.*

Missing Syntax. Wie hängt das - ja? - hängt das alles  
zusammen? Syntax Verwesung. Du verstehe?

*Raccogliere*. Muss. Material. Arbeit an Material - ja?

*Un lavoro*, sagt Frau C., *che mi mette in confronto con* - und  
sie stockt kurz - *il crimine*.

*Il crimine* - ja? - wer ist der Täter.

Und Frau C. spricht von: *diritto all'identità* - ja?

*Fondamentale per chi rimane*, sagt sie.

Wichtig für wer bleibt. - Wer bleibt?

Und wer ist gestiegen - aus?

Kontakt - ja? - kommen, in.

*Familylinks*, Suchdienst. Dot, ICRC. Dot, org.

Oder, neu: *Trace the face. Dot, org. I am looking for my.*  
Hier Photo, von mir. *Ich, ich vermisse Dich - Akkusativ, ja?*  
Kann verlieren andere, Akkusativ, und aber auch mich,  
reflexiv, wo bin ich.

Afrika-Korrespondent Charles L. sagt am Radio: *Man muss  
genau mit sich selber sein.*

Ich - identifiziere: Mich.

Verb reflexiv - ja? - *Ich-mich* - ja? - Finger klopfen auf  
Brust-Knochen, Akkusativ, Anklage-Fall.

Wer bin ich, Auslandskorrespondent von: Mir.

Identifiziere mich - ja? - mit: *nameless*. Einer von 15'933.  
Was wird erlebt, mit mir, mit ihr, oder ihm. Hat Augen,  
Bewusstsein. Horizont, fern und ferner. Geographie: Keine.  
Berge von Wasser. Keine geschlafen. Bewusstsein, gestorben  
bei vollem. Voll von Wasser Flügel von Lungen, schwer, in  
mir Meer.

Ich, *Xxxxxx B., xxxxxx D., xxxxxx F.:*

Unterwegs, unter was, unterworfen dem Wass- ... - ja? - sinkt,  
sank, gesunken. *Think or thwimm*. Von Roboter gehoben.  
Fleisch, Knochen, wer kennt noch.

Afrika-Korrespondentin Anna L. sagt am Radio: *Will ich  
selber so dargestellt sein?*

Und meine Herkunft? Und meine Wurzeln? Ach, Herr Jeh.

*Gesehen wir uns wieder*, sagt Mirhassan B.

Ja, was jetzt? Vergangenheit und, oder Zukunft?

*Besser wissen jetzt: Tot. Besser, als wissen nicht wo.*

Oder vielleicht, nach untergetaucht, aufgetaucht wieder,  
anderswo?

Und ich, Xxxxxxx B., identifiziere: Frontex. *Mi confronto con Frontex.*

-ex - ja? - aus. Aussengrenze: Ausserhalb keine Geschichten.  
Budget Frontex, 2015: 150 Millionen. Budget heute: 450.  
Zahlen sind hässlich.

Ich, Xxxxxxx B., identifiziere: Namen Götter!

Götter - ja? - helfen Menschen. Machen für uns die Arbeit.  
Poseidon, Triton, Themis. Bastarde von 27 Eltern. Europa,  
reitet auf *Red Bull*.

Poseidon, Bruder von *Red Bull*, aufwühlend mit Zacken das  
Meer. Sucht eine Frau, für unter Wasser.

Triton, Sohn von Poseidon, ersetzt *Mare Nostrum*. Seither  
mehr Tote im Meer. Budget: ein Drittel von *Mare nostrum*,  
Zahlen sind hässlich. Wir sparen.

Themis, Titanin, löst schliesslich Triton ab.

Mit ihr zeugte *Red Bull* die Schicksalsgöttinnen.

Wo ist Plot. Wo ist Gott.

Nur Boot, voller *bodies*. Ertrunken in Not. *Think or thwim*.

Autor, ohne Autor- und Autor-innen-Identität. Abgeschrieben,  
aus Realität. Zahl für Zahl, Wort für Wort, Protokoll,  
*raccogliere, dati*.

Quellen:

Radio SRF 2, Sendung *Kontext*, vom 24. März 2020, mit dem Titel *Vermisst: Flüchtling*, unter anderem über die Gerichtsmedizinerin Cristina Cataneo. - Der Afrika-Korrespondent heisst Charles Lieberherr, die Afrika-Korrespondentin Anna Lemmenmeier ihre zwei Sätze wurde zufällig aufgeschnappt. - Die Suchdienste des SRK / IKRK heissen: *Familylink* und *Trace the face*. - Die aktuellen UNHCR-Statistiken finden sich auf: <https://data2.unhcr.org/en/situations/mediterranean# ga=2.262879817.497986813.1595311934-1596288225.1595311934>